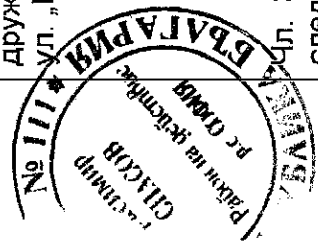


<p>ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР на Дружество с ограничена отговорност „Световен маркетинг“ ООД</p> <p>Днес, 22.02.2019 г., в гр. София на Общо събрание на съдружниците в „Световен маркетинг“ ООД и на основание чл. 114 и сл. от Търговския закон се сключи настоящият Дружествен договор между:</p>	<p>CONTRATO SOCIAL de la Sociedad de Responsabilidad Limitada “Global Marketing” OOD [„Световен маркетинг“ ООД]</p> <p>En el día de hoy, el 22.02.2019, en la ciudad de Sofia, en la Junta General de los socios de “Global Marketing” OOD [“Svetoven Marketing” OOD] y en virtud del Art. 114 y los siguientes de la Ley Mercantil, ha sido celebrado el presente Contrato Social entre:</p>	<p>THE ARTICLES OF ASSOCIATION of the Limited Liability Company “Global Marketing” OOD [„Световен маркетинг“ ООД]</p> <p>Today 22.02.2019 in city of Sofia on a General meeting of the shareholders in “Global Marketing” OOD [“Svetoven Marketing” OOD] and by virtue of article 114 of the Trade Law the present Articles of Association were signed by and between:</p>
<p>1. ДИЕГО ФЕЛИПЕ РИКАРДО ФЕРНАНДЕС, ЕГН 8401169360, лична карта № 645608352, издадена на 15.01.2015 г. от МВР-София</p>	<p>1. DIEGO FELIPE RIKARDO FERNÁNDEZ con Número Único de Identidad Civil 8401169360, provisto de la tarjeta de identidad No. 645608352, expedida con fecha del 15.01.2015, por el Ministerio del Interior en Sofia</p>	<p>1. DIEGO FELIPE RIKARDO FERNANDEZ, EGN: 8401169360, ID card № 645608352, issued on 15.01.2015 by the Ministry of Interior - Sofia</p>
<p>2. САНТЯГО ФЕУНТЕС ХОВЕР, гражданин на Испания, роден на 18.12.1968., притежаващ документ за самоличност № 40318324Z, валиден до 25.01.2027г.</p>	<p>2. SANTIAGO FUENTES JOVER, ciudadano de España, nacido el día de 18.12.1968, provisto del DNI No. 40318324Z, válido hasta el día de 25.01.2027</p>	<p>2. SANTIAGO FUENTES JOVER, citizen of Spain, born on 18.12.1968, with an ID № 40318324Z valid until 25.01.2027</p>
<p>3. ВИКТОР АЛЕКСАНДЪР ВАЛТЕР ФРАНЦ, гражданин на Франция, роден на 05.01.1992 г., притежаващ документ за самоличност № 12AA54487, валиден до 09.01.2022 г.</p>	<p>3. VIKTOR ALEXANDRE WALTER FRANTZ, ciudadano de Francia, nacido el día de 05.01.1992, provisto del documento de identidad No. 12AA54487, válido hasta el día de 09.01.2022,</p>	<p>3. VIKTOR ALEXANDRE WALTER FRANTZ, citizen of France, born on 05.01.1992, ID card № 12AA54487 valid until 09.01.2022</p>
<p>4. НИКОЛАЙ ВАСИЛЕВ ШАРКОВ, ЕГН 8302046346, л.к. № 647781347, издадена на</p>	<p>4. NIKOLAY VASILEV SHARKOV, con Número Único de Identidad Civil 8302046346, provisto de la tarjeta de</p>	<p>4. NIKOLAY VASILEV SHARKOV, EGN 8302046364, with an ID № 647781347, issued on 02.08.2018 by</p>

<p>02.08.2018г. от МВР-София</p> <p>за уреждане статута на дружество с ограничена отговорност (наричано по-долу за краткост „Дружеството“) при следните условия:</p> <p align="center">Раздел I ФИРМА И СЕДАЛИЩЕ НА ДРУЖЕСТВОТО</p> <p>Чл. 1. Дружеството ще извършва стопанската си дейност под фирмата „Световен маркетинг“ ООД, което може да бъде изписвано и с латински букви като “Global Marketing” ООД, посочвано в деловата му кореспонденция, печатни, рекламни и други материали.</p> <p>Чл. 2. (1) Седалището на дружеството е в гр. София, р-н „Средец“.</p> <p>(2) Адресът на управлението на дружеството е гр. София, район „Средец“, ул. „Ген. Гурко.“ № 70, ап. 11.</p>	<p>идентичност No. 647781347, expedida con fecha del 02.08.2018, por el Ministerio del Interior en Sofia</p> <p>a los efectos de regular el estatuto de la Sociedad de Responsabilidad Limitada (denominada a continuación para mayor brevedad “la Sociedad”) en los siguientes términos:</p> <p align="center">Capítulo I DE LA RAZÓN SOCIAL Y EL DOMICILIO DE LA SOCIEDAD</p> <p>Art. 1. La Sociedad realizará su actividad económica bajo la razón social de „Световен маркетинг“ ООД la cual podrá escribirse también con letras latinas como “Global Marketing” ООД, indicándose en su correspondencia de negocios, en materiales impresos, de publicidad y de otra índole.</p> <p>Art. 2. (1) El Domicilio de la Sociedad se encuentra en la ciudad de Sofia, la región de „Sredets“.</p> <p>(2) La dirección social de la Sociedad es: la ciudad de Sofia, la región de „Sredets“, C.º General Gurko” No. 70, apto. 11.</p>	<p>the Ministry of Interior - Sofia.</p> <p>For arranging the status of a limited liability company (called bellow “The Company”) under the following conditions:</p> <p align="center">Part I COMPANY NAME AND SEAT OF THE COMPANY</p> <p>Article 1. The Company will do business under the name „Световен маркетинг“ ООД which can be transcribed in latin characters as “Global Marketing” ООД and used in commercial correspondence, printed matter and advertising.</p> <p>Article 2. (1) The seat of the Company is in Sofia, “Sredets” district.</p> <p>(2) The address of management of the Company is City of Sofia, “Sredets” district, 70 Gurko Str., ap. 11.</p>
<p>за уреждане статута на дружество с ограничена отговорност (наричано по-долу за краткост „Дружеството“) при следните условия:</p> <p align="center">Раздел II ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ НА ДРУЖЕСТВОТО</p> <p>Чл. 3. (1) Дружеството ще осъществява следния предмет на дейност: Предоставяне на интернет услуги и информационно съдържание по</p>	<p>DEL OBJETO SOCIAL DE LA SOCIEDAD</p> <p>Art. 3. (1) La Sociedad realizará el siguiente objeto social: Prestación de servicios de Internet y contenido informático por vía electrónica, elaboración y mantenimiento de</p>	<p align="center">Part II ACTIVITY OF THE COMPANY</p> <p>Article 3 (1) The Company will carry the following activity: Providing Internet services and informational data online, creating and maintaining Internet sides, hosting, internet</p>



електронен път, изработване и поддръжка на интернет страници, хостинг, електронно и дистанционно обучение внос и износ на стоки, консултантски услуги и всякаква друга търговска дейност, която не е забранена от закона.

(2) Дружеството може да придобива по предвидения от закона ред права, в рамките на своя предмет на дейност, както и да извършва всякакви други сделки и действия, които имат за цел осъществяването, напредъка и/или разширяването на стопанската му дейност и не противоречат на повелителни норми на закона.

Раздел III СРОК НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 4. Дружеството се създава за неопределен срок от време.

Раздел IV КАПИТАЛ И ДЯЛОВЕ

Чл. 5. Капиталът на дружеството е в размер на 100 (сто) лева.

Чл. 6. Капиталът на Дружеството е внесен изцяло до датата на обявяване на настоящия Дружествен договор в Търговския регистър и регистрира на АДЛНЦ при Агенция по вписванията.

пáginas en Internet, hosting, enseñanza electrónica y a distancia, importación y exportación de mercancías, servicios de consultoría y cualquier otra actividad mercantil que no sea vedada por la Ley.

(2) La Sociedad podrá adquirir en conformidad con el procedimiento previsto por la Ley, derechos, dentro de los marcos de su objeto social, como también realizar cualesquiera otros negocios y actuaciones que tengan por finalidad el facilitar, lograr el progreso y/o la ampliación de su actividad mercantil y que no contradigan las normas imperativas de la Ley.

Capítulo III DE LA DURACION DE LA SOCIEDAD

Art. 4. La Sociedad se constituye por un periodo de tiempo indefinido.

Capítulo IV DEL CAPITAL Y LAS PARTICIPACIONES

Art. 5. El monto del capital de la Sociedad asciende a 100 (cien) levas.

Art. 6. El capital de la Sociedad ha sido ingresado íntegramente hasta la fecha de la declaración del presente Contrato Social ante el Registro Mercantil y el Registro de las Personas Jurídicas sin ánimo de lucro, adjunto a la Agencia de Inscripciones.

and distance education, import and export of goods, consultancy services and any other commercial activity which is not forbidden by the law.

(2) The Company may acquire rights related to its own activity in compliance with the formal requirements of the law, as well as perform any other activity, which may have for its purpose the facilitation of the growth and/or expansion of its activity and which are not forbidden by imperative provisions of the law.

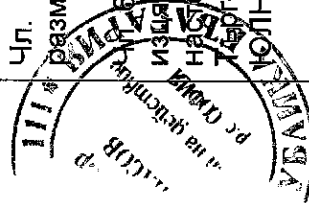
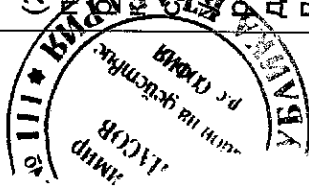
Part III TIME LIMIT OF THE COMPANY

Article 4 The Company is established for unlimited period of time.

Part IV CAPITAL AND SHARES

Article 5 The Capital of the Company is 100 (one hundred) leva.

Article 6 The Capital of the Company is entirely paid as of the date of announcement of the present Articles of Association in the Trade register with the Registry Agency.



<p>Чл. 7. Капиталът на Дружеството е разпределен в 100 (сто) дяла, като стойността на всеки един дял е 1 (един) лев.</p> <p>Чл. 8. Капиталът на Дружеството е разпределен по дялове между съдружниците, както следва:</p>	<p>Art. 7. El capital de la Sociedad está distribuido en 100 (cien) participaciones, siendo el valor de cada participación de 1 (una) leva.</p> <p>El Art. 8. El capital de la Sociedad se encuentra distribuido en participaciones entre los socios, tal y como sigue a continuación:</p>	<p>Article 7 The Capital of the Company is divided in 100 (a hundred) shares, and the value of each share is 1 (one) lev.</p> <p>Article 8 The Capital of the Company is divided on shares between the shareholders, as follows:</p>
<p>- ДИЕГО ФЕЛИПЕ РИКАРДО ФЕРНАНДЕС, ЕГН 8401169360, лична карта № 645608352, издадена на 15.01.2015 г. от МВР-София притежава 30 (трийсет) дружествени дяла, всеки от които с номинална стойност от 1 (един) лев, всички с обща номинална стойност от 30 (трийсет) лева, представляващи 30% (трийсет процента) от регистрирания капитал на Дружеството;</p>	<p>- DIEGO FELIPE RIKARDO FERNÁNDEZ, con Número Único de Identidad Civil 8401169360, provisto de la tarjeta de identidad No. 645608352, expedida con fecha del 15.01.2015, por el Ministerio del Interior en Sofia, posee 30 (treinta) participaciones sociales, cada una de las cuales de un valor nominal de 1 (una) leva, todas ellas de un valor nominal total de 30 (treinta) levas, constituyendo un 30% (treinta porcientos) del capital registrado de la Sociedad;</p>	<p>- DIEGO FELIPE RIKARDO FERNÁNDEZ, EGN: 8401169360, ID card № 645608352, issued on 15.01.2015 of Police of Sofia, owns 30 (thirty) company's shares, each of them with a nominal value of BGN 1 (one), all of them with a nominal value of BGN 30 (thirty), which is 30% (thirty percent) of the registered capital of The Company.</p>
<p>- САНТЯГО ФЕУНТЕС ХОВЕР, гражданин на Испания, роден на 18.12.1968г., с документ за самоличност № 40318324Z, валиден до 25.01.2027г. притежава 30 (трийсет) дружествени дяла, всеки от които с номинална стойност от 1 (един) лев, всички с обща номинална стойност от 30 (трийсет) лева, представляващи 30% (трийсет процента) от регистрирания капитал на Дружеството;</p> <p>- ВИКТОР АЛЕКСАНДЪР ВАЛТЕР ФРАНЦ, гражданин на Франция, роден на 05.01.1992г., с документ за самоличност</p>	<p>- SANTIAGO FUENTES JOVER, ciudadano de España, nacido el día de 18.12.1968, provisto del DNI No. 40318324Z, válido hasta el día de 25.01.2027, posee 30 (treinta) participaciones sociales, cada una de las cuales de un valor nominal de 1 (una) leva, todas ellas de un valor nominal total de 30 (treinta) levas, constituyendo un 30% (treinta porcientos) del capital registrado de la Sociedad;</p> <p>- VIKTOR ALEXANDRE WALTER FRANTZ, ciudadano de Francia, nacido el día de 05.01.1992, provisto del documento</p>	<p>- SANTIAGO FUENTES JOVER, citizen of Spain, born on 18.12.1968, with an ID № 40318324Z valid until 25.01.2027 owns 30 (thirty) company's shares, each of them with a nominal value of BGN 1 (one), all of them with a nominal value of BGN 30 (thirty), which is 30% (thirty percent) of the registered capital of the Company.</p> <p>VIKTOR ALEXANDRE WALTER FRANTZ, citizen of France, born on 05.01.1992, ID card № 12AA54487, valid until 09.01.2022</p>



<p>№ 12AA54487, валиден до 09.01.2022 г. притежава 30 (трийсет) дружествени дяла, всеки от които с номинална стойност от 1 (един) лев, всички с обща номинална стойност от 30 (трийсет) лева, представляващи 30% (трийсет процента) от регистрирания капитал на Дружеството;</p>	<p>de identidad No. 12AA54487, válido hasta el día de 09.01.2022, posee 30 (treinta) participaciones sociales, cada una de las cuales de un valor nominal de 1 (una) leva, todas ellas de un valor nominal total de 30 (treinta) levas, constituyendo un 30% (treinta porcientos) del capital registrado de la Sociedad;</p>	<p>owns 30 (thirty) company's shares, each of them with a nominal value of BGN 1 (one), all of them with a nominal value of BGN 30 (thirty), which is 30% (thirty percent) of the registered capital of The Company.</p>
<p>- НИКОЛАЙ ВАСИЛЕВ ШАРКОВ, ЕГН 8302046346, л.к. № 647781347, издадена на 02.08.2018г. от МВР-София притежава 10 (десет) дружествени дяла, всеки от които с номинална стойност от 1 (един) лев, всички с обща номинална стойност от 10 (десет) лева, представляващи 10% (десет процента) от регистрирания капитал на Дружеството.</p>	<p>- NIKOLAY VASILEV SHARKOV, con Número Único de Identidad Civil 8302046346, provisto de la tarjeta de identidad No. 647781347, por el Ministerio del Interior en Sofia, posee 10 (diez) participaciones sociales, cada una de las cuales de un valor nominal de 1 (una) leva, todas ellas de un valor nominal total de 10 (diez) levas, constituyendo un 10% (diez porcientos) del capital registrado de la Sociedad.</p>	<p>- NIKOLAY VASILEV SHARKOV, PIN8302046364, with an ID № 647781347, issued on 02.08.2018 by MVR-Sofia owns 10 (ten) company's shares, each of them with a nominal value of BGN 1 (one), all of them with a nominal value of BGN 10 (ten), which is 10% (ten percent) of the registered capital of The Company.</p>
<p>ИЗМЕНЕНИЕ НА КАПИТАЛА</p> <p>Чл. 9. (1) Размерът на капитала може да бъде увеличен или намален до законоустановения минимум по решение на Общото събрание. (2) По решение на Общото събрание може да бъде изменено и съответствието между дяловете на съдружниците. Решенията за увеличаване или намаляване на капитала, както и за приемане на нов съдружник се вземат единодушно от съдружниците. (4) Ако само един съдружник изяви желание за закупуване, той може да</p>	<p>DEL CAMBIO DEL CAPITAL</p> <p>Art. 9. (1) El monto del capital podrá ser aumentado o reducido hasta el mínimo establecido por la Ley, por acuerdo de la Junta General. (2) Por acuerdo de la Junta General podrá modificarse también la proporción entre las participaciones de los socios. (3) Los acuerdos relativos al aumento o la reducción del capital, como también a la admisión de un nuevo socio, se adoptarán por los socios por unanimidad. (4) En el supuesto de que sólo un socio expresare su deseo de adquisición, él podrá</p>	<p>ALTERATION OF THE CAPITAL</p> <p>Article 9. (1) The amount of the Capital can be increased or decreased to the fixed minimum by law by decision of the General meeting. (2) Upon decision of the General meeting the proportion between the shares of the shareholders can be changed. (3) The decisions for increase or decrease of the capital as well as for accepting of new shareholder shall be taken unanimously by the shareholders. (4) If only one shareholder declare intent to acquire the share, he/she can purchase the</p>



изкупи сам целия дял. Ако няколко или всички съдружници изявят желание, то закупуването става пропорционално на притежаващите дялове и при спазване на разпоредбите на чл. 117 от ТЗ.

(5) При прекратяване или ликвидация на съдружник – юридическо лице, както и при смърт на съдружник – физическо лице, правоприменниците (наследниците) му встъпват в неговите права на съдружник само със съгласието на останалите съдружници. При отказ на правоприменник (наследник) да встъпи в дружеството или при отказ на съдружниците той да бъде приет, правоприменникът (наследникът) има право да получи равностойността на дела на праводателя си в дружественото имущество, съобразно неговата балансова стойност към момента на правоприменството.

ПЕЧАЛБИ И ПЛАЩАНИЯ

Чл. 10. Докато дружеството съществува, съдружниците нямат право да искат дяловете си. Те имат право на част от печалбата в размера, предвиден по-долу.

РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБАТА

Чл. 11. След приспадане на дължимите данъци, такси и другите разходи, Общото събрание разпределя печалбата между

адquirir él mismo toda la participación. En el supuesto de que unos cuantos o todos los socios expresaren deseo, entonces la adquisición se efectuaría a proporción entre los poseedores de participaciones y satisfaciéndose las disposiciones del Art. 117 de la Ley Mercantil.

(5) Al extinguirse o liquidarse un socio – persona jurídica, como también en el caso del deceso de un socio – persona física, sus sucesores legales (herederos) tomarán posesión de sus derechos de socio únicamente mediando el consentimiento de los demás socios. En el supuesto de la renuncia de un sucesor legal (heredero) de ingresar en la Sociedad o al darse el caso de la negativa de los socios para que el mismo sea admitido, el sucesor legal (el heredero) tiene el derecho a obtener la equivalencia de su dador del derecho, del patrimonio social, en conformidad con su valor de balance hasta el momento de la sucesión legal.

DE LOS BENEFICIOS Y LOS PAGOS

Art. 10. Mientras exista la Sociedad, los socios no tienen derecho a exigir sus participaciones. Ellos tienen derecho a una parte del beneficio conforme el monto previsto a continuación.

DE LA APLICACIÓN DEL RESULTADO

Art. 11. Una vez deducidos los impuestos, las tasas y los demás gastos debidos, la Junta General aplicará el resultado entre los socios, en la medida en que no se haya

whole share alone. If more or all shareholders declare intent to purchase – the acquisition is proportionate to the shares owned by the respective shareholders in compliance with the provisions of Article 117 of the Trade Law.

(5) In case of discontinuation or liquidation of a shareholder – legal entity, as well as in case of the death of a shareholder – physical person, the successors in title step in his/her right of a shareholder only with the agreement of the rest of the shareholders. In case of refusal on behalf of the successor in title to step in the Company or in case the shareholders refuse to accept the successor as shareholder, the successor is entitled to receive the equivalent of the share of the previous shareholder according to his balance value as of the moment of succession in title.

PROFIT AND PAYMENTS

Article 10. As far as the Company exists, the shareholders do not have the right to claim their shares. The shareholders have the right to receive their part of the profits in the amount specified below.

SPREADING OF THE PROFIT

Article 11. After deduction of all due taxes, fees and other expenses, the General meeting divides the profit among the



съдружниците, доколкото не е взето друго решение.

**Раздел V
ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА
СЪДРУЖНИЦИТЕ**

Чл. 12. (1) Всеки съдружник има право да участва в Общото събрание на дружеството, разпределението на печалбата, да бъде осведомяван за хода на дружествените дела и правото на ликвидационен дял.
(2) Всеки съдружник има право да получи преписи от годишния отчет и баланса в срок до 6 месеца след приключване на финансовата година.

(3) Всеки съдружник има право лично или чрез упълномощено от него лице, по всяко време да разглежда книгата и документите на дружеството в неговите помещения.

Чл. 13. Съдружникът е длъжен:

1. да изплати или внесе дяловата си вноска;
2. да участва в управлението на дружеството;
3. да оказва съдействие за осъществяване на неговата дейност;
4. да изпълнява решенията на Общото събрание.

Чл.14. (1) Участието на съдружника се прекратява:

1. при смърт или поставяне под

adoptado otro acuerdo.

**Capítulo V
DE LOS DERECHOS Y LAS
OBLIGACIONES DE LOS SOCIOS**

Art. 12. (1) Cada socio tiene el derecho a participar en la Junta General de la Sociedad, la aplicación del resultado, a ser notificado acerca del curso de los asuntos de la Sociedad y el derecho a una participación de liquidación.
(2) Cada socio tiene el derecho a obtener transcripciones del informe anual de cuentas y del balance en un plazo de hasta 6 meses a contar desde el cierre del ejercicio fiscal.
(3) Cada socio tiene el derecho, personalmente o por medio de una persona facultada por él, a revisar en cualquier momento los papeles y los documentos de la Sociedad en sus locales.

Art. 13. El socio está obligado:

1. a pagar o a desembolsar su aporte de participación;
2. a tomar parte en la gestión de la Sociedad;
3. a prestar cooperación a efecto de la realización de su actividad;
4. a dar cumplimiento de los acuerdos de la Junta General.

Art.14. (1) La participación del socio se suspenderá:

1. en el caso de su deceso o al ser sometido bajo interdicción completa;
2. en los casos de una exclusión;

shareholders, if other decision is not taken.

**Part V
RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE
SHAREHOLDERS**

Article 12. (1) Each shareholder has the right to take part in the General meeting of the Company, to participate in the distribution of the profits, to be informed about the state of the company's affairs and to receive a liquidation quota.
(2) Each shareholder has the right to receive copies of the annual report and the balance up to 6 months after the end of the financial year.

(3) Each shareholder has the right personally or through an authorized person to check the company books at its premises at any time.

Article 13. The shareholder is obliged:

1. To pay or deposit his/her share.
2. To take part in the management of the Company.
3. To provide assistance in running the activities of the company;
4. To fulfill the decisions of the General meeting;

Article 14. (1) The participation of the shareholder in the Company terminates:

1. In case of death or occurrence of



пълно запрещение;
 2. при изключване;
 3. при прекратяване с ликвидация – за юридическите лица;
 4. при обявяване в несъстоятелност.

(2) Всеки съдружник може да прекрати участието си в дружеството с писмено предизвестие, направено най-малко 3 /три/ месеца преди датата на прекратяването. Съдружникът или съдружниците, които са готови да продължат дружеството, придобиват дружествения дял на прекратилите участители съдружник съразмерно на дяловете си в капитала, доколкото не бъде уговорено нещо друго. Прекратилите участители си съдружник получава равностойността на дружествения си дял, като имуществените последици се уреждат въз основа на счетоводен баланс към края на месеца през който е настъпило прекратяването.

**Раздел VI
 УПРАВЛЕНИЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО
 ОРГАНИ НА ДРУЖЕСТВОТО**

Чл. 15. Органи на дружеството са:

1. Общо събрание;
2. Управител.

ОБЩО СЪБРАНИЕ

3. en los casos de extinción mediante liquidación – para las personas jurídicas;
 4. al ser declarado en quiebra.

(2) Cada socio podrá suspender su participación en la Sociedad mediante un preaviso en forma escrita, efectuado como mínimo 3 (tres) meses antes de la fecha del cese. El socio o los socios, que estén dispuestos a continuar con la Sociedad, adquirirán la participación social del socio, que haya suspendido su coparticipación, a prorrata según sus participaciones en el capital, en la medida en que no sea acordada otra cosa. El socio, que haya suspendido su participación obtendrá el equivalente de su participación social y las consecuencias económicas se regularán en base del balance contable hasta el final del mes cuando tenga lugar el cese.

**Capítulo VI
 DE LA ADMINISTRACIÓN Y LA
 REPRESENTACIÓN
 DE LOS ÓRGANOS DE LA SOCIEDAD**

Art. 15. Los Órganos de la Sociedad son:

1. La Junta General;
2. El Administrador.

DE LA JUNTA GENERAL

judicial inability;
 2. In case of expeel;
 3. In case of liquidation of a shareholder – legal entity;
 4. In case of bankruptcy

(2) Every shareholder can terminate his/her participation in the Company by submitting a written notification at least 3 months before the date of termination. The remaining shareholder or the shareholders, who are willing to continue the Company, acquire the share of the exiting shareholder in proportion of their own shares in the capital, unless the remaining shareholders decide otherwise. The shareholder who ceases his/her participation gets the equivalent of his/her share. The financial consequences are regulated on the basis of accountant's balance reflecting the status quo as of the end of the month when the termination occurred.

**Part VI
 MANAGEMENT AND REPRESENTATION
 OF THE COMPANY**

Article 15 The management bodies of the Company are:

1. The General meeting;
2. The Manager

GENERAL MEETING



Чл. 16. Общото събрание:	Art. 16. La Junta General:	Article 16. The General meeting:
<p>1. изменя и допълва дружественния договор;</p> <p>2. приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дружествени дялове на нов или на друг съдружник;</p> <p>3. определя насоките за стопанската дейност на дружеството;</p> <p>4. приема годишния отчет и баланса, разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане;</p> <p>5. взема решение за намаляване или увеличаване на капитала;</p> <p>6. избира и освобождава управителите, определя възнаградението им и ги освобождава от отговорност;</p> <p>7. взема решение за откриване и закриване на клонове и участие в други дружества;</p> <p>8. взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях;</p> <p>9. взема решения за предявяване иски за дружеството срещу управителите и назначава представител за водене на процеси срещу тях;</p> <p>10. взема решения за внасяне на допълнителни парични вноски;</p> <p>11. определя условията на трудовите договори, които дружеството сключва;</p> <p>12. взема решения по всички други въпроси, отнасящи се до дейността на дружеството, когато намери това за необходимо.</p>	<p>1. modifica y complementa el contrato social;</p> <p>2. admite y separa a socios, concede su consentimiento para la transferencia de participaciones sociales a un socio nuevo o bien a otro;</p> <p>3. fija las orientaciones para la actividad económica de la Sociedad;</p> <p>4. aprueba el informe anual de cuentas y el balance, aplica el resultado y adopta el acuerdo relativo a su pago;</p> <p>5. adopta el acuerdo sobre la reducción o el aumento del capital;</p> <p>6. elige y releva a los administradores, fija su retribución y les dispensa de responsabilidad;</p> <p>7. adopta acuerdos relativos a la apertura y supresión de sucursales y de participación en otras sociedades;</p> <p>8. adopta acuerdos relativos a la adquisición y la enajenación de bienes inmuebles y de derechos reales sobre los mismos;</p> <p>9. adopta acuerdos para incoar demandas por parte de la Sociedad contra los administradores y nombra a un representante para llevar a cabo los procesos contra ellos;</p> <p>10. adopta acuerdos para ingresar aportaciones complementarias en efectivo;</p> <p>11. fija las condiciones de los contratos de trabajo, que contrae la Sociedad;</p> <p>12. adopta acuerdos sobre todos los demás asuntos relativos a la actividad de la</p>	<p>1. Amends and complements the Articles of Association;</p> <p>2. Accepts and expels shareholders, gives permission for transfer of shares to a new or existing shareholder;</p> <p>3. Defines the business goals of the Company;</p> <p>4. Approves annual report and balance, distributes the profit and decides on its payment;</p> <p>5. Takes decisions for decrease or increase of the capital;</p> <p>6. Appoints and releases the managers, fixes their remuneration and releases them from liability;</p> <p>7. Takes decisions for opening and closing of branches and participation in other Companies;</p> <p>8. Takes decisions for acquisition or disposal of rights in real estates;</p> <p>9. Takes decisions for filing claims on behalf of the Company against the managers and retains legal counsel;</p> <p>10. Takes decisions for additional monetary contributions;</p> <p>11. Fixes the conditions of the employment contracts of the Company;</p> <p>12. Takes decisions on all other questions, regarding the activity of the Company whenever necessary.</p>

<p>Чл. 17. Всеки съдружник има толкова гласа в Общото събрание, колкото е неговият дялов капитал.</p> <p>Чл. 18. Решението по чл. 16, т. 1, 2, 5, 6 и 8 се приема с единодушие. Изключеният съдружник не гласува. Останалите решения се вземат с мнозинство повече от 1/2 от капитала.</p>	<p>Sociedad, cuando lo estime pertinente.</p> <p>Art. 17. Cada socio tiene tantos votos en la Junta General, como sea el monto de su cuota de participación.</p> <p>El Art. 18. (1) Las acuerdos con arreglo al Art. 16, los incisos 1, 2, 5, 6 y 8 se adoptarán por unanimidad por todos los socios. El socio, que se excluye, no votará. Los demás acuerdos se tomarán con una mayoría superior a 1/2 parte del capital.</p>	<p>Article 17. Each shareholder has as many votes as his/her share in the Company capital.</p> <p>Article 18. The decisions under article 16, points 1, 2, 5, 6 and 8 are taken unanimously by all shareholders. The expelled shareholder does not vote. The rest of the decisions are taken by a majority of more than 1/2 of the capital.</p>
<p>ЗАСЕДАНИЯ НА ОБЩОТО СЪБРАНИЕ</p> <p>Чл. 19. (1) Общото събрание се свиква от управителя най-малко веднъж в годината. Общото събрание се провежда в седалището на дружеството.</p> <p>(2) Управителят е длъжен да свика Общото събрание и по писмено искане на съдружниците с дялове над 1/10 от капитала. Ако управителят не свика събранието в 2-седмичен срок, съдружниците, поискали свикването, имат това право.</p> <p>(3) Управителят е длъжен да свика Общото събрание веднага щом загубите надхвърлят 1/4 от капитала.</p> <p>(4) Общото събрание се свиква от управителя с покана /препоръчани писма с обратна разписка/, изпратено до съдружниците по последния посочен в дружеството от тях адрес, като се</p>	<p>DE LAS SESIONES DE LA JUNTA GENERAL</p> <p>Art. 19. (1) la Junta General se convocará por el Administrador como mínimo una vez al año. La Junta General se celebrará en el domicilio de la Sociedad.</p> <p>(2) El Administrador tiene la obligación de convocar a la Junta General también a instancia, en forma escrita, de los socios cuyas participaciones superen 1/10 parte del capital. En el supuesto de que el Administrador no convocare la Junta dentro de un plazo de 2 semanas, los socios que hayan instado por la convocación tienen este derecho.</p> <p>(3) El Administrador tiene la obligación de convocar a la Junta General inmediatamente cuando las pérdidas superen 1/4 parte del capital.</p> <p>(4) La Junta General se convocará por el Administrador mediante una invitación (cartas recomendadas con acuse de recibo), enviada a los socios a la última dirección</p>	<p>SESSIONS OF THE GENERAL MEETING</p> <p>Article 19. (1) The general meeting is convoked by the Manager at least once a year. The general meeting is hold at the seat of the Company.</p> <p>(2) The Manager is obliged to convoke a meeting on the written request of the shareholders with shares over 1/10 of the capital. If the Manager does not convoke the meeting in 2 weeks time, the requesting shareholders have the right to do so.</p> <p>(3) The Manager is obliged to call the General meeting when the losses exceed 1/4 of the capital.</p> <p>(4) The General meeting is called by the Manager by invitation/registered mail featuring the agenda of the meeting, sent to the shareholders to the address last shown</p>

посочва и дневния ред. Поканите за свикването се изпращат най-малко 14 дни преди датата на заседанието с препоръчани писма.

Чл. 20. Ако всички съдружници са съгласни и присъстват лично или чрез представител, Общото събрание може да се проведе и без да се спазва процедурата за свикването му по чл. 19, ал. 4 от договора.

Чл. 21. Решенията на Общото събрание могат да се вземат неприсъствено, ако всички съдружници са заявили писмено съгласието си за решението.

Чл. 22. Заседанието на Общото събрание се счита за редовно ако на него присъстват лично или чрез представител съдружници, притежаващи най-малко 2/3 от капитала. Ако липсва кворум се свиква ново Общо събрание при същия дневен ред, с указание за нередовността на първото събрание поради липса на кворум, което се счита за редовно, ако на него присъстват лично или чрез представител съдружници, притежаващи най-малко 1/2 от капитала.

Чл. 23. Дружеството води протоколна книга за решенията на Общото събрание.

УПРАВИТЕЛ НА ДРУЖЕСТВОТО

сеñалана ante la Sociedad, indicándose también la agenda. Las invitaciones para la convocación se remitirán como mínimo 14 días antes de la fecha de la sesión mediante cartas recomendadas.

Art. 20. Si todos los socios están conformes y asisten personalmente o bien mediante un procurador, la Junta General se podrá celebrar incluso sin observar el procedimiento de convocarla con arreglo al Art. 19, el apartado 4 del contrato.

El Art. 21. Los acuerdos de la Junta General podrán adoptarse sin encontrarse presentes, en el supuesto de que todos los socios hayan manifestado en forma escrita su conformidad con el acuerdo.

Art. 22. La sesión de la Junta General se considerará celebrada en regla si a la misma asisten personalmente o mediante un representante, socios, poseedores de al menos 2/3 partes del capital. Si no hay quórum se convocará una nueva Junta General con la misma agenda, indicándose la irregularidad de la primera sesión a causa de la falta de quórum, la cual se considerará regular si a la misma asisten personalmente o mediante un representante, socios poseedores como mínimo de 1/2 parte del capital.

Art. 23. La Sociedad llevará un libro de actas sobre los acuerdos de la Junta General.

DEL ADMINISTRADOR DE LA SOCIEDAD

in the documents of the Company. The Invitations are sent at least 14 days before the date of the meeting by registered mail.

Article 20. If all shareholders agree and are present in person or by proxy, the General meeting may be held without abiding to the procedure for convocation under Article 19 (4).

Article 21. Decisions of the General meeting can be taken *in absentia* if all the shareholders have declared in writing their approval of the decision.

Article 22. The Session of the General meeting is considered legitimate if at least 2/3 of the capital is represented in person or by proxy.

If there is no quorum another General meeting is convoked with the same agenda with an indication of the fact that the first meeting had not taken place due to a lack of quorum. The subsequent meeting is considered legitimate if at least 1/2 of the capital is represented in person or by proxy.

Article 23. The Company keeps a book of the decisions of the General meeting.

MANAGER OF THE COMPANY

<p>Чл. 24. Управителят е изпълнителен орган на дружеството. Дружеството може да назначи повече от един управител. Когато са назначени двама или повече управители, те представляват Дружеството заедно и поотделно.</p>	<p>Art. 24. El Administrador es un órgano ejecutivo de la Sociedad. La Sociedad podrá nombrar a más de un administrador. Cuando sean nombrados dos o más administradores, ellos representarán a la Sociedad mancomunadamente y por separado.</p>	<p>Article 24. The Manager is the executive of the Company. The Company can appoint more than one manager. When two or three managers are appointed they can represent the Company jointly or separately.</p>
<p>Чл. 25. Правомощия на управителя:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. управителят организира и ръководи цялостната дейност на дружеството съобразно закона и решенията на Общото събрание; 2. осигурява ефективното използване и опазване на дружественото имущество; 3. представлява дружеството пред местни и чуждестранни физически и юридически лица и държавни органи; 4. сключва трудови договори с работещите в дружеството и упражнява правата на работодател по отношение на наетия персонал; 5. разпорежда и контролира редовното водене на дружествените книги; 6. подготвя заседанията на Общото събрание, като изготвя дневния ред и предложения за решаване на въпросите по него. 	<p>Art. 25. De las facultades del Administrador:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. el Administrador organizará y gestionará la actividad íntegra de la Sociedad en conformidad con la Ley y los acuerdos de la Junta General; 2. asegurará el uso efectivo y la protección del patrimonio social; 3. representará a la Sociedad ante personas físicas y jurídicas, nativas y extranjeras y ante las autoridades del Estado; 4. celebrará los contratos de trabajo con los trabajadores de la Sociedad y ejercerá los derechos de empleador respecto al personal empleado; 5. ordenará y controlará para que se lleven en forma correcta y regular los libros de la Sociedad; 6. preparará las sesiones de la Junta General, elaborando la agenda y las propuestas para dar solución a los asuntos incluidos en la misma. 	<p>Article 25. Powers of the manager</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The Manager organizes and runs the whole activity of the Company according to the Law and the decisions of the General meeting. 2. Procures effective use and safeguard of the company assets; 3. Represents the Company before local and international physical persons or companies and state bodies. 4. Signs contracts with the employees of the Company and exercises the rights of the employer regarding the staff. 5. Orders and controls the regular bookkeeping of the Company 6. Prepares the sessions of the general meeting, the agenda and the proposals for resolutions.
<p>ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРАВООТНОШЕНИЯТА МЕЖДУ УПРАВИТЕЛЯ И ДРУЖЕСТВОТО</p> <p>Чл. 26. Правоотношенията между управителя и дружеството се прекратяват при:</p>	<p>DEL CESE DE LAS RELACIONES ENTRE EL ADMINISTRADOR Y LA SOCIEDAD</p> <p>Art. 26. Las relaciones entre el Administrador y la Sociedad se suspenderán en los casos de:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ceseo del Administrador; 	<p>TERMINATION OF THE RELATIONS BETWEEN THE MANAGER AND THE COMPANY</p> <p>Article 26. The relations between the manager and the Company are terminate upon:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.

<ol style="list-style-type: none"> 1. смърт на управителя; 2. поставяне на управителя под запрещение; 3. отказ на управителя с едномесечно предизвестие до съдружниците; 4. освобождаване на управителя от Общото събрание; 5. при прекратяване на дружеството. 	<ol style="list-style-type: none"> 2. когато el Administrador sea sometido bajo interdicción; 3. la renuncia del Administrador con un preaviso de un mes dirigido a los socios; 4. la destitución del Administrador por la Junta General; 5. al extinguirse la Sociedad. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. The death of the manager; 2. Judicial inability of the manager; 3. Refusal of the manager to continue his duties by 1-month prior notice to the shareholders; 4. Release of the manager by the general meeting 5. Termination of the Company.
<p style="text-align: center;">Раздел VII ГОДИШЕН ОТЧЕТ И БАЛАНС</p> <p>Чл. 27. (1) Управителят на дружеството представя годишния отчет и баланса за приемане от Общото събрание най-късно 2 месеца след края на всяка финансова година.</p> <p>(2) Годишният счетоводен отчет на дружеството се проверява от един или няколко дипломирани експерт-счетоводители, когато това се изисква в съответствие с условията на Търговския закон и на Закона за счетоводството, които се избират от Общото събрание по предложение на управителя.</p>	<p style="text-align: center;">Capítulo VII DEL INFORME ANUAL DE CUENTAS Y EL BALANCE</p> <p>Art. 27. (1) El Administrador de la Sociedad presentará el informe anual de cuentas y el balance, a efecto de su aprobación por la Junta General, a más tardar 2 meses después del final de cada ejercicio.</p> <p>(2) El informe anual de cuentas de la Sociedad se verificará por uno o por varios peritos contables diplomados, cuando ello se exija en conformidad con los términos de la Ley Mercantil y de la Ley de Contabilidad, los cuales serán electos por la Junta General a propuesta del Administrador.</p>	<p style="text-align: center;">Part VII ANNUAL REPORT AND BALANCE</p> <p>Article 27. (1) The manager of the Company presents the annual report and balance for approval by the General meeting not later than 2 months after the end of each financial year.</p> <p>(2) The annual accounts report of the Company are checked by one or more professional expert-accountants, when it is required by the Trade Law and the Accountancy Law. The expert accountants are appointed by the General meeting upon a proposal by the manager.</p>
<p style="text-align: center;">Раздел VIII РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБАТА</p> <p>Чл. 28. Съдружниците имат право на част от печалбата.</p> <p>Чл. 29. Разпределението на печалбата и нейното изплащане се извършва с решение на Общото събрание. Печалбата за годината по окончателния</p>	<p style="text-align: center;">Capítulo VIII DE LA APLICACIÓN DEL RESULTADO</p> <p>Art. 28. Los socios tienen derecho a una parte del beneficio.</p> <p>Art. 29. La aplicación del resultado y su pago se realizará en virtud de un acuerdo de la Junta General. El beneficio del año conforme el balance final obligatoriamente se trasladará al pasivo del balance inicial del</p>	<p style="text-align: center;">Part VIII DISTRIBUTION OF PROFITS</p> <p>Article 28. The shareholders have the right to receive part of the profit.</p> <p>Article 29. The distribution of the profit and the modalities of its payment is decided by the General meeting. The profit for the year</p>



баланс задължително се пренася в пасива на началния баланс за следващата година, доколкото не е изплатена на съдружниците.

**Раздел IX
ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ НА
ДРУЖЕСТВОТО**

Чл. 30. Дружеството се прекратява:

1. по решение на съдружниците, взето с мнозинство 2/3 от капитала;
2. при преобразуване, освен при преобразуване чрез отделяне;
3. при обявяване на несъстоятелност;
4. по решение на окръжния съд в предвидените от Търговския закон случаи.

**Раздел X
ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

Чл. 31. Споровете между съдружниците или между дружеството и съдружниците се уреждат по взаимно съгласие. В случай че не се постигне съгласие по спор, който е възникнал във връзка с уреждане на посочени в този договор или вследствие на неуредени от него въпроси, той се решава от компетентните български съдилища съобразно българското законодателство.

Чл. 32. За всички въпроси, които не са уредени в този дружествен договор или

аño siguiente en la medida de que no haya sido pagado a los socios.

**Capítulo IX
DE LA EXTINCIÓN Y LA LIQUIDACIÓN DE
LA SOCIEDAD**

Art. 30. La Sociedad se extinguirá:

1. por acuerdo de los socios, adoptado mediante una mayoría de 2/3 partes del capital;
2. en el supuesto de una transformación, salvo el caso de una transformación mediante separación;
3. al ser declarada en quiebra;
4. por acuerdo del Tribunal Distrital en los casos previstos por la Ley Mercantil.

**Capítulo X
DISPOSICIONES FINALES**

Art. 31. Las discrepancias entre los socios o entre la Sociedad y los socios se resolverán de mutuo acuerdo. En el supuesto de no lograr el acuerdo sobre una discrepancia surgida en relación con la solución de asuntos indicados en este Contrato y posteriormente no resueltos por el mismo, la misma se solucionará por los tribunales búlgaros competentes en conformidad con la legislación búlgara.

Art. 32. En lo relativo a todos los asuntos que no vienen regulados en este Contrato

as per the final balance shall be transferred in the debit in the the initial balance for the subsequent year, unless it is paid to the shareholders.

**Part IX
TERMINATION AND LIQUIDATION OF
THE COMPANY**

Article 30. The Company is terminated:

1. By decision of the shareholders taken by majority vote of 2/3 of the capital;
2. In case of restructuring, except in case of spin-off;
3. By decision declaring bancruptcy
4. By judgment of the District court in the occasions mentioned in the Trade Law.

**Part X
FINAL PROVISIONS**

Article 31. The disputes between the shareholders or between the Company and its shareholders shall be settled by amicably. In case that an agreement is not reached on an issue related to or stemming from these Articles of association, the dispute shall be adjudicated by the competent Bulgarian courts according to the Bulgarian law.

Article 32. All questions not treated in this Articles of Association or not dealt with by a



за които няма валидно взето решение на Общото събрание на съдружниците, се прилагат разпоредбите на Търговския закон и на действащото българско законодателство. Дружественият договор трябва да бъде привеждан в съответствие с промените в законодателството.

Чл. 33. Недействителността на отделни норми от този договор, настъпила в резултат на промени в законодателството, не влече недействителност на целия договор.

Чл. 34. Настоящият Дружествен договор е приет на общо събрание на съдружниците в Дружеството, проведено на 09.08.2018г. и отменя досега действащия Учредителен акт.

Чл. 35. Настоящият договор се състави в 7 еднообразни триезични екземпляра на български, испански и английски език – по един за всеки съдружник, за дружеството и за Търговския регистър и регистъра на ЮЛНЦ при Агенция по вписванията.

Social o respecto a los cuales no existe un acuerdo válido adoptado por la Junta General de los socios, se estará a las disposiciones de la Ley Mercantil y de la legislación búlgara en vigor. El Contrato Social ha de ajustarse a los cambios de la legislación.

Art. 33. La nulidad de algunas de las normas separadas de este Contrato, surgida a resultas de los cambios de la legislación, no proporciona la nulidad de todo el Contrato.

Art. 34. El presente Contrato Social ha sido aprobado en la Junta General de los socios de La Sociedad, celebrada el día de 09.08.2018 y revoca el Acto Constituyente vigente hasta los presentes.

Art. 35. El presente Contrato ha sido redactado por septuplicado ejemplar a un mismo tenor en idioma búlgaro, español y inglés – uno para cada uno de los socios, uno para la Sociedad y para el Registro Mercantil y el Registro de las personas jurídicas sin ánimo de lucro adjunto a la Agencia de Inscripciones.

valid decision of the General meeting of the shareholders, are subject to the provisions of the Bulgarian Trade Law and other applicable legislation. The Articles of Association shall be amended from time to time to reflect statutory changes.


Article 33. The Invalidity of a single clause of this Articles of Association, due to changes in the legislation does not invalidate the entire document.

Article 34 The present Articles of Association is accepted on the General meeting of the shareholders in the Company held on 09.08.2018 and repeals the existing Articles of association


Article 35. The present contract is made in 7 identical trilingual copies in Bulgarian, Spanish and English – one for each shareholder, for the Company, for the Trade register with the Registry Agency.

СЪДРУЖНИЦИ/SOCIOS/SHAREHOLDERS

ДИЕГО ФЕЛИПЕ РИКАРДО ФЕРНАНДЕС
(DIEGO FELIPE RIKARDO FERNANDEZ)



САНТЯГО ФУЕНТЕС ХОВЕР
(SANTIAGO FUENTES JOVER)



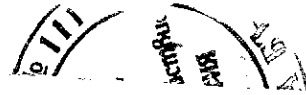
ВИКТОР АЛЕКСАНДЪР ВАЛТЕР ФРАНЦ
(VIKTOR ALEXANDRE WALTER FRANTZ)



НИКОЛАЙ ВАСИЛЕВ ШАРКОВ
(NIKOLAY VASILEV SHARKOV)



НИКОЛАЙ ВАСИЛЕВ ШАРКОВ
(NIKOLAY VASILEV SHARKOV)



Удостоверяването е извършено след превод от назначен от мен чл. 582 ГПК) преводач Любомир Радков Костадинов с ЕГН 8204216242, лична карта № 626698917/18.03.2010 г., София, на когото се напомни отговорността по чл. 290 НК. Преводачът преведе текста на лицето, на подписвания от него документ и ми предаде съгласието му за съдържанието на същия.

За верността на превода – превода:

На 22.02.2019 г. Красимир СПАСОВ,
Нотариус в район Софийски Районен съд,
рег. № 111 на НОТАРИАЛНАТА КАМАРА, удостоверявам
подписите върху този документ, положени от
Диего Фелипе Рикардо Фернандес
Сантьяго Феунтес Ховер
Виктор Александър Валтер Франц
Николай Василев Шарков,
Любомир Радков Костадинов – превод
с местожителство гр.(с) _____
рег. № 4 235 Събрана такса: _____ лв.
Нотариус: _____

